

# *Cihannüma*

TARİH VE COĞRAFYA ARAŞTIRMALARI DERGİSİ  
JOURNAL OF HISTORY AND GEOGRAPHY STUDIES

CİLT / VOLUME II

SAYI / ISSUE 1

Temmuz / July 2016

*İZMİR KÂTİP ÇELEBİ ÜNİVERSİTESİ*  
*SOSYAL VE BEŞERİ BİLİMLER FAKÜLTESİ*

# *Cihannüma*

## TARİH VE COĞRAFYA ARAŞTIRMALARI DERGİSİ JOURNAL OF HISTORY AND GEOGRAPHY STUDIES

### *Danışma Kurulu / Advisory Board*

Prof. Dr. Alparslan CEYLAN	Atatürk Üniversitesi
Prof. Dr. Mevlüt ÇELEBİ	Ege Üniversitesi
Prof. Dr. Mehmet ERSAN	Ege Üniversitesi
Prof. Dr. Vehbi GÜNAY	Ege Üniversitesi
Prof. Dr. Tufan GÜNDÜZ	Hacettepe Üniversitesi
Prof. Dr. Mehmet İNBAŞI	Erciyes Üniversitesi
Prof. Dr. Cüneyt KANAT	Ege Üniversitesi
Prof. Dr. Levent KAYAPINAR	İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi
Prof. Dr. Ayşe KAYAPINAR	İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi
Prof. Dr. İlhan KAYAN	Ege Üniversitesi (Emekli)
Prof. Dr. Ertuğ ÖNER	Ege Üniversitesi
Prof. Dr. Nadir ÖZKUYUMCU	Celal Bayar Üniversitesi
Prof. Dr. Ahmet TAŞAĞIL	Yeditepe Üniversitesi
Assist. Prof. Dr. David GUTMAN	Manhattanville College, New York City
Doç. Dr. Ersin GÜLSOY	Atatürk Üniversitesi
Doç. Dr. Arife KARADAĞ	Ege Üniversitesi
Assoc. Prof. Dr. Barbara S. KINSEY	Universty of Central Florida
Doç. Dr. Erkan KONYAR	İstanbul Üniversitesi
Doç. Dr. Özer KÜPELİ	İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi
Doç. Dr. Yahya Kemal TAŞTAN	Ege Üniversitesi
Doç. Dr. Abdullah TEMİZKAN	Ege Üniversitesi
Doç. Dr. Anıl YILMAZ	İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Yahya ARAZ	Dokuz Eylül Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Nejdet BİLGİ	Celal Bayar Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Alpay BİZBİRLİK	Celal Bayar Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Cengiz ÇAKALOĞLU	Celal Bayar Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Muhammet ERTÖY	İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. İrfan KOKDAŞ	İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Can NACAR	Koç Üniversitesi
Dr. Maria BARAMOVA	Sofya Üniversitesi
Dr. Elizabetta BENİGNİ	Università degli Studi di Torino
Dr. Ergin ÇAĞMAN	İstanbul Büyükşehir Belediyesi
Dr. Zaur GASİMOV	Orient Institut-İstanbul
Dr. Leandro Rodriguez MEDİNA	Universidad de las Américas Puebla

Makale, belge transkripsiyonları, çeviri ve kitap değerlendirmelerinde mevcut görüşlerin sorumluluğu yazarlarına aittir ve İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi'nin resmi görüşünü yansıtmamaktadır / The views expressed in the articles, documents transcriptions, translation and reviews are of the authors and do not necessarily reflect the official opinion of Izmir Katip Celebi University

Yazıların yayın hakkı İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi'nindir / Copyright © by Izmir Katip Celebi University

## *Cibanniüma*

### TARİH VE COĞRAFYA ARAŞTIRMALARI DERGİSİ JOURNAL OF HISTORY AND GEOGRAPHY STUDIES

#### **Sahibi/Owner**

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi  
Sosyal ve Beşeri Bilimler Fakültesi adına  
Prof. Dr. Turan GÖKÇE

#### **Editörler / Editors**

Doç. Dr. Cahit TELCİ  
Yrd. Doç. Dr. Beycan HOCAOĞLU

#### **Misafir Editör / Guest Editor**

Yrd. Doç. Dr. Mikail ACIPINAR

#### **Sorumlu Yazı İşleri Müdürü / Responsible Editor**

Yrd. Doç. Dr. Beycan HOCAOĞLU

#### **Yayın Kurulu / Editorial Board**

Prof. Dr. Turan GÖKÇE  
Prof. Dr. Levent KAYAPINAR  
Prof. Dr. Çiğdem ÜNAL  
Prof. Dr. Ayşe KAYAPINAR  
Prof. Dr. Yusuf AYÖNÜ  
Doç. Dr. Özer KÜPELİ  
Yrd. Doç. Dr. İrfan KOKDAŞ  
Yrd. Doç. Dr. Nilgün Nurhan KARA  
Yrd. Doç. Dr. Beycan HOCAOĞLU

#### **Yayın Türü / Publication Type**

Hakemli Süreli yayın / Peer-reviewed Periodicals

#### **Yazışma Adresi / Corresponding Address**

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi Sosyal ve Beşeri  
Bilimler Fakültesi, Balatçık-Çiğli/İzmir  
Tel: +90(232) 329 35 35-8508  
Faks: +90(232) 329 35 19

#### **Basımevi / Publishing House**

Meta Basım Matbaacılık Hizmetleri 87 sk.  
No:4/A Bornova/İzmir

#### **ISSN**

2149-0678

#### **Basım Tarihi / Publication Date**

Temmuz / July 2016

#### Değerli Okurlar;

Üniversitemizin Tarih ve Coğrafya bölümleri olarak yayımlamakta olduğumuz derginin bu sayısında Akdeniz konulu yazıları ön plana çıkarmaya çalıştık. Bir taraftan İstanbul'da faaliyet gösteren Dubrovnikliler öte taraftan Akdenizde İspanyollar ile Osmanlı coğrafyasındaki Yahudi cemaatlerinin dikkat çekenlerinden birisi olan İzmir Yahudi Cemaatine ait kültürel mirasın önemli bir unsurunu oluşturan kitabeler konusunda Siren Bora'nın çalışması dergimizi zenginleştirmiştir. Öte taraftan belgeler kısmında İstanköy'e dair Nejdet Bilgi tarafından neşredilen belgeler özel bir arşive (Turan Muşkara) ait olmaları açısından da önem taşımaktadır. Beycan Hocaoğlu'nun haritalar üzerinden gerçekleştirdiği çalışması Varna'ya ilişkin son derecede önemli bilgiler sunmaktadır. Sayın Ergin Çağman ise bizlere başka bir konunun kapılarını açmıştır.

Bu sayımıza gerek makaleleriyle gerekse hakemlikleriyle katkıda bulunan meslektaşlarımıza teşekkür ederiz.

## *Cibanniüma*

*Tarih ve Coğrafya Araştırmaları Dergisi / Journal of History and Geography Studies*  
Yılda iki sayı yayımlanan hakemli bir dergidir / Peer-reviewed journal published twice a year



# *Cihannüma*

TARİH VE COĞRAFYA ARAŞTIRMALARI DERGİSİ  
JOURNAL OF HISTORY AND GEOGRAPHY STUDIES

Cilt / Volume: II

Sayı / Issue: 1

Temmuz / July 2016

## İÇİNDEKİLER / CONTENTS

### ***İNCELEMELER / ARTICLES***

#### **Hüseyin Serdar Tabakoğlu**

Commanding the Sea: The Spanish Naval High Command in the Early  
Modern Mediterranean / Denize Hükmetmek: Erken Dönem  
Akdeniz’inde İspanyol Donanma Komutanlığı ..... 1

#### **Siren Bora**

İzmir’de Yahudi Kültürel Mirası: İbranice Yazıtlar / Jewish Cultural  
Heritage in Izmir: Hebrew Inscriptions ..... 15

#### **Mikail Acıpınar**

Osmanlı Kaynaklarında Floransa’yı Aramak: Duka, Duka-i Françe ve Duka  
Gemileri İfadeleri Üzerine Bazı Bilgiler / Seeking Florence in Ottoman  
Sources: Some Notes on Terms of Duke, Duke of Françe and the  
Galleys of Duke ..... 37

#### **Ergin Çağman**

Ülgener’in Protestanları: Bayramî Melâmîleri / Ulgener’s Protestans:  
Bayrami Melamis ..... 51

#### **Beycan Hocaoğlu**

Varna İlinde İsmi Değiştirilen Türkçe Yerleşme Adları / The Changed  
Turkish Toponyms of Varna Province ..... 73

### ***BELGELER / DOCUMENTS***

#### **Nejdet Bilgi**

İstanköy Kazası Hakkında 1909-1910 Yıllarına Ait 12 Belge / Twelve  
Documents from the period of 1910-1912 about Kos District ..... 93

### ***TERCÜMELER / TRANSLATIONS***

#### **Masashi Haneda (Çev. /Trans. İlker Külbilge)**

Safevi Hassa Birliklerinin Tekâmülü / The evolution of the Safavid  
royal guard ..... 125

## **YENİ YAYINLAR / BOOK REVIEWS**

### **Mehmet Kuru**

E. Natalie Rothman, *Brokering Empire: Trans-Imperial Subjects between Venice and Istanbul*, Ithaca: Cornell University Press, 2012, 323 shf.

ISBN: 978-0-8014-4907-9 ..... 151

### **Nurdan Çelik**

Gülhan Erkaya Balsoy, *Kabraman Doktor İhtiyar Acuzeye Karşı: Geç Osmanlı Doğum Politikaları*, Can Yayınları, İstanbul, 2015, 254 shf.

ISBN: 978-975-07-2637-8 ..... 155